

საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

კრიოგენული ჭურჭელი. სტატიკური, არავაკუუმური იზოლირებული
ჭურჭელი. ნაწილი 3: საექსპლუატაციო მოთხოვნები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო
თბილისი

საინფორმაციო მონაცემები

1 **შემუშავებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ

2 **დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2010 წლის 30 ივნისის №81 “ს” განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 14197-3 : 2004 “კრიოგენული ჭურჭელი. სტატიკური, არავაკუუმური იზოლირებული ჭურჭელი. ნაწილი 3: საექსპლუატაციო მოთხოვნები”

4 **პირველად**

5 **რევიზირებულია** საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2010 წლის 29 ივნისი №268-1.3-4761

წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ტირაჟირება და გაერცვლება საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English version

Cryogenic vessels - Static non-vacuum insulated vessels - Part 3: Operational requirements

Réipients cryogéniques - Réipients fixes, non isolés sous
vide - Partie 3: Exigences de service

Kryo-Behälter - Ortsfeste nicht vakuum-isolierte Kryo-
Behälter - Teil 3: Betriebsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1 August 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions.....	4
4 Personnel training	6
5 General safety requirements	6
5.1 General.....	6
5.2 Safety considerations.....	6
6 Installation	7
6.1 General requirements.....	7
6.2 Indoor installation.....	7
6.3 Outdoor installation	8
7 Inspection	9
7.1 Inspection before putting into service.....	9
7.1.1 Marking and labelling	9
7.1.2 Handover documents	9
7.1.3 Equipment.....	9
7.1.4 Installation	10
7.2 Periodic inspection.....	10
7.3 Inspection of safety valves/bursting discs	10
7.3.1 General.....	10
7.3.2 Certificates and marking	11
7.3.3 Visual inspection	11
7.3.4 Performance test.....	11
7.3.5 Changing bursting discs.....	11
8 Putting into service.....	12
9 Filling.....	12
10 Taking out of service	12
11 Maintenance and repair	13
12 Additional requirements for flammable gases.....	14
12.1 General.....	14
12.2 Electrical equipment and installation/earthing	14
12.3 Installation	14
12.4 Filling.....	15
12.5 Maintenance, repair and taking out of service.....	16
13 Emergency equipment/procedures.....	16
Annex A (informative) Example of an emergency procedure	17
Annex B (informative) Safety distances	18
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	19

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document EN 14197-3:2004 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 268 "Cryogenic vessels", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA which is an integral part of this document.

Annexes A and B are informative.

EN 14197 consists of the following parts under the general title, "*Cryogenic vessels – Static non-vacuum insulated vessels*" :

- *Part 1: Fundamental requirements;*
- *Part 2: Design, fabrication, inspection and testing;*
- *Part 3: Operational requirements.*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.